

## بخشایش و پدیدارهای مشابه؛ تعریف بخشایش براساس وجه سلبی و ایجابی

\* زینب صالحی

### چکیده

بخشایش در نیمه دوم قرن بیستم به بعد، یکی از فضیلت‌های اصلی شمرده می‌شود که با سرشت جائز‌الخطا و لغزش‌پذیر بودن بشر ارتباطی تنگاتنگ دارد. هرچند تا حدودی اجماع وجود دارد که بخشایش، دائرمدار خطای اخلاقی است، به دلیل گستردگی ابعاد و انواع آن، دیدگاه‌های مختلفی در خصوص چیستی بخشایش ارائه شده است. اشتراک این دیدگاه‌ها در آن است که بخشایش را بر محور خطای اخلاقی می‌دانند و می‌کوشند تا مرز میان بخشایش را با پدیدارهای مشابه تعیین‌یافته و تعیین‌نایافته در علم اخلاق مشخص کنند. هرچند این دیدگاه‌ها در وجه سلبی تعریف بخشایش، اشتراک زیادی با یکدیگر دارند، در وجه ایجابی اغلب از هم فاصله می‌گیرند و گونه‌های مختلفی را در تعریف بخشایش و تبیین ماهیت آن عرضه می‌کنند. در این مقاله می‌کوشیم تا بخشایش را براساس دو وجه سلبی و ایجابی تعریف کنیم.

### واژگان کلیدی

بخشایش، گذشت، عفو، خطای اخلاقی، اغماض، تبرئه، توحیه، معذور داشتن، فراموش کردن.

### طرح مسئله

بخشایش<sup>۱</sup> یکی از مفاهیم اخلاقی است که اغلب در جامه فضیلت طرح می‌شود. هرچند بخشایش در تاریخ فلسفه اخلاق، مورد توجه فیلسوفان مختلف بوده، در نیمه دوم قرن بیستم، برجستگی بیشتری یافت

salehi\_zaynab@yahoo.com

\*. دانشآموخته کارشناسی ارشد فلسفه اخلاق، دانشگاه قم.

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۴/۸/۲۶

تاریخ دریافت: ۱۳۹۴/۱/۲۰

1. Forgiveness.

و این مسئله سبب شد تا تلاش‌های فراوانی در تبیین ماهیت بخشايش و تعریف آن صورت بگیرد. بخشی از این تلاش‌ها سلبی است و بخش دیگر ايجابی. به عبارت دیگر، بهمنظور تعریف بخشايش، ابتدا به این بحث می‌پردازند که بخشايش چه نیست و سپس دری تبیین آنند که بخشايش چه هست. در واقع بخشايش بهمثابه پدیداری اخلاقی، مشابهت‌های فراوانی با پدیدارهای دیگر - که برخی اخلاقی و برخی ناخلاقی‌اند - دارد؛ لذا اگر دقت کافی نداشته باشیم، بهراحتی این پدیدار با مشابه‌های خود خلط می‌شود؛ حال آنکه این پدیدارها تفاوت‌های اخلاقی ظریفی با هم دارند و از بخشايش متمایزند. پدیدارهایی که مشابه بخشايش هستند، دو دسته‌اند؛ بخشی از آنها تعین کافی، و اغلب نام مشخصی دارند و گاه حتی فضیلت شمرده می‌شوند؛ اما برخی از آنها یا تعین کافی ندارند یا نام مشخصی ندارند؛ ولی در تجربه روزمره ما به اندازه کافی وضوح دارند و می‌توانیم تفاوت آنها را با بخشايش درک کنیم.

در بخش اول این مقاله، به این بحث می‌پردازیم که بخشايش چه نیست. سپس در بخش دوم، می‌کوشیم تعریفی ايجابی و نسبتاً اجتماعی از آن به دست دهیم. ازین‌رو بهتفصیل به بحث از دیدگاه‌های مختلفی که به نحو ايجابی درباره بخشايش سخن گفته‌اند، نمی‌پردازیم و با صرف‌نظر از اختلاف‌ها و صرفاً اشاره‌ای به آنها می‌کوشیم تا وجه اشتراک دیدگاه‌های گوناگون را درباره این مفهوم اخلاقی بیان کنیم.

#### الف) تعریف بخشايش؛ وجه سلبی

انسان‌ها در مواجهه با خطای اخلاقی دیگران، واکنش‌های مختلفی از خود بروز می‌دهند و عوامل فراوانی در نحوه واکنش ما به خطا تأثیرگذار است؛ از جمله: خلق و خوی شخصی، گذشته شخصی، آسیب‌های روانی، چشم‌انداز اخلاقی و سنت اجتماعی و فرهنگی. (Bash, 2007: 7) مهمترین واکنش‌های متصور در قبال خطای عبارت است از: اغماض<sup>۱</sup> فراموش کردن<sup>۲</sup> انتقام<sup>۳</sup> عدالت<sup>۴</sup> بخشايش<sup>۵</sup> عفو<sup>۶</sup> صلح و سازش<sup>۷</sup> پاک کردن خطای<sup>۸</sup> معدورداشتن خطای<sup>۹</sup> توجیه کردن خطای<sup>۱۰</sup> ترحم<sup>۱۱</sup> و شفقت.<sup>۱۲</sup> علاوه‌براین، تبرئه کردن<sup>۱۳</sup>

- 
- 1. Condonation
  - 2. Forgetting.
  - 3. Revenge.
  - 4. Justice.
  - 5. Forgiveness.
  - 6. Pardon.
  - 7. Reconciliation.
  - 8. Wipe the slate clean.
  - 9. Excusing.
  - 10. Justification.
  - 11. Mercy.
  - 12. Compassion.
  - 13. Acquittal.

نیز گاهی در ردیف این واکنش‌ها ذکر می‌شود که البته تفاوت ظریفی با بقیه دارد. بخشنده‌گی یا بخشن نیز هرچند نوعی واکنش به خطا نیست، در زبان فارسی گاهی به دلیل تشابه لفظی با بخشایش خلط می‌شود. البته در سنت مسیحی هم طبق برخی دیدگاهها ارتباط نزدیکی با بخشایش دارد که به آن اشاره خواهد شد. در این میان انتقام، عدالت، بخشایش، عفو، صلح و سازش، ترحم، شفقت و بخشن، پدیدارهای تعیین‌یافته‌تر هستند و سایر پدیدارها تقریباً تعیین‌یافته‌اند. در ادامه می‌کوشیم تا ضمن بررسی هر یک از این موارد، مرز آنها را با بخشایش نشان دهیم.

#### ۱. اغماض یا چشم‌پوشی

اغماض یکی از رفتارهایی است که می‌توان در برابر خطای دیگران داشت. اغماض همانند بخشایش، از جانب فرد قربانی صورت می‌گیرد و اغلب، عذرخواهی خاطی مقدمه آن نیست. البته اخلاقی بودن این کار، بهویژه در خطاها بزرگ، محل تردید است؛ چون رفتاری از این دست در بسیاری از موارد، نوعی تبانی با خاطی و همدستی در فعل او شمرده می‌شود. اغماض یا چنین رفتارهای تسامح‌آمیزی می‌توانند از این جهت که احساسات و هیجانات منفی را کاهش می‌دهند، یا ارتباط مخدوش شده میان خاطی و قربانی را ترمیم می‌کنند، تا حدی شبیه بخشایش باشند.

معمولاً اغماض به معنای چشم پوشیدن از خطا و نادیده گرفتن آن معرفی می‌شود؛ چنان‌که گویی چنین خطا یا جرمی وجود نداشته است. در واقع در اغماض، رابطه مخدوش شده با صیقل دادن ظاهری آن موجه می‌شود، بدون اینکه دلیل مناسبی برای این کار وجود داشته باشد. این کار بهنوعی پذیرش فعل خطا یا تأیید کردن آن است که به نظر می‌رسد مؤلفه‌ای از بخشایش نیست. بدین ترتیب، کسی که اغماض می‌کند، آگاهانه و از سر اختیار، خطای خاطی را نادیده می‌گیرد؛ چنان‌که گویی او مرتکب چنین کاری نشده است. این عمل به معنای بستن چشم خود بر خطای دیگران است. چنین عملی روادارانه است؛ اما در آن خطا به نحو مناسبی توجیه نمی‌شود؛ بلکه ازاساً نادیده گرفته می‌شود. این در حالی است که در بخشایش، خطای شخص خاطی به رسمیت شناخته شده، قبح آن مفروض گرفته می‌شود؛ اما خط و قبح آن در اغماض به چشم نمی‌آید؛ از این‌رو نوعی صحه گذاشتن بر خط و تأیید آن است که می‌تواند به حمایت از خاطی و تبانی با او بینجامد. ( Hughes, 2010; Govier, 2002: viii; Griswold, 2007: 54 - 64; Haber, 1991: 59 - 60

همچنین اگر ما در برابر کسی که خطای اخلاقی مرتکب شده، چشم‌پوشی کنیم به این دلیل که خودمان هم آن خطای اخلاقی را مرتکب می‌شویم، در این صورت بستر حیات اخلاقی را تضعیف می‌کنیم

و نوعی سهل‌انگاری متقابل را در خصوص خطاهای اخلاقی رواج می‌دهیم. در باب اغماض و نیز گاهی فراموش کردن، نکات زیر قابل توجه است:

۱. این موارد گاهی می‌توانند حاکی از نقص ما در درک اخلاقی از میزان قبح امور یا شدت و وحامت آنها و وزن اخلاقی افعال نادرست باشند.

۲. گاهی واقعاً خطا چیزی نیست که بتوان آن را نادیده گرفت. لذا وقتی به خاطر می‌گوییم؛ اهمیتی ندارد، یا عمالاً به گونه‌ای رفتار می‌کنیم که گویی خطا ای او اهمیتی نداشته است، حاکی از نوعی بی‌صدقی اخلاقی است.

۳. این موارد می‌توانند حاکی از ناتوانی قربانی برای مقاومت در برابر کشمکش‌ها یا فشارهای روانی ناشی از آزار و اذیت واردشده بر او باشند.

۴. همچنین می‌توانند حاکی از ضعف اراده قربانی یا بی‌ارادگی او در مقابله با بدی‌ها باشند.

۵. فقط برخی از عیب و نقص‌ها با چشمپوشی - یا فراموشی - برطرف می‌شوند؛ ولی بسیاری از آنها همچنان به قوت خود باقی هستند.

با توجه به این نکات، باید از خلط مفهومی و اخلاقی میان این مفاهیم و مقولات پرهیز کرد.

## ۲. فراموش کردن خطا

فراموش کردن خطا، یعنی گذشته را به لحاظ افسوس نابود کردن. فراموش کردن و بخشودن دو چیز متفاوت هستند (Scott, 2010; Hughes, 2010; Griswold, 2008; Brudholm, 2008; Waldron and Kelley, 2008: 15) و منطقاً چهار حالت بین آنها منتصور است: بخشاییم و فراموش کنیم؛ ببخشاییم و فراموش نکنیم؛ نبخشاییم و فراموش کنیم؛ نبخشاییم و فراموش نکنیم. فیلسوفان تأکید می‌کنند که صرف فراموش کردن خطا نمی‌تواند برابر با بخشایش باشد. بر فرض آنکه فراموش کردن به بخشایش بینجامد، چنین بخشایشی اغلب از سر اراده و مبتنی بر دلایل اخلاقی نبوده است. (Hughes, 2010)

پس بخشایش به معنای فراموش کردن خطا نیست. نکته دیگر اینکه، فراموش کردن هم امر چندان اختیاری‌ای نیست. علاوه بر این، فراموش کردن نه تنها اغلب ممکن نیست، از دو جهت، مطلوب هم نیست؛ یکی به جهت اخلاقی؛ دیگری به جهت مصلحت‌اندیشانه. این کار به لحاظ اخلاقی مطلوب نیست؛ زیرا به فراموشی سپردن خطای دیگران، به معنای به فراموشی سپردن وفاداری‌ها، تعهدات، التزام‌ها، غمخواری‌ها و شفقت‌هایی است که ما در قبال قربانیان آن خطاهای داریم؛ ثانیاً به لحاظ مصلحت‌اندیشانه نیز کسی که خطاهای اخلاقی دیگران را به فراموشی بسپارد، در معرض این است که در دام همان خطاهای گرفتار شود؛ زیرا همان خطاهای تکرار خواهد شد. (کنت - اسپونویل، ۱۶۴: ۱۳۸۵ - ۱۶۳)

بنابراین بخشایش، مستلزم فراموش کردن گذشتہ خاطی یا بیتوجهی به شواهدی که درخصوص رفتار وی داریم، نیست. هرچند ما پس از بخشنودن خاطی باید به او حسن نیت داشته باشیم و امور را چنان که پیش از وقوع خطا بوده، رقم بزنیم، نباید این مسئله سبب شود تا خود را در معرض خطر قرار دهیم یا با صرفنظر کردن از آنچه در گذشتہ واقع شده، درباره نحوه عمل خودمان در آینده نیندیشیم.

(Garrard McNaughton, 2010: 89)

### ۳. انتقام

انتقام یعنی اینکه قربانی یا اطرافیان او بدون مراجعه به محاکم قضایی، خود در صدد مقابله به مثل و آسیب زدن به خاطی برآیند. در این صورت، قربانی خود را قاضی و مجری حکم می‌شمارد و شخصاً به خاطی آسیب می‌رساند؛ حال آنکه در عدالت، قربانی با مراجعه به محاکم قضایی خواستار اجرای عدالت می‌شود. لذا قاضی و مجری حکم معمولاً<sup>۱</sup> کسی غیر از خود قربانی است. البته باید به این نکته توجه داشت که تمام خطاهای اخلاقی در محکمه قضایی اعتبار ندارند و نمی‌توان با هر خطای اخلاقی، برخورد قضایی داشت؛ بلکه صرفاً دسته‌ای از خطاهای اخلاقی که بار حقوقی دارند و براساس قانون، «جرائم» تعریف می‌شوند، فرصت طرح در محاکم قضایی را می‌یابند. البته تا اینجا مراد از عدالت، بیشتر عدالت کیفری بود؛ حال آنکه اگر معنایی گسترده‌تر از عدالت را اراده کنیم، آنگاه اشخاص نیز می‌توانند در مواردی که بار حقوقی ندارد، صلاحیتِ اعمال عدالت را داشته باشند. عدالت و بخشایش هر دو در زمرة مفاهیم اخلاقی با بار ارزشی مثبت هستند و تردید در انتخاب میان آنها، نوعی تردید در لحاظ کردن جوانب و ملاحظات اخلاقی است. (Ibid: 33)

اغلب انسان‌ها از سر ضعف، قانون‌شکنی، حب ذات و براساس احساسات و هیجانات، انتقام می‌گیرند.

(Mendus, 2004: 146) انتقام، نوعی واکنش به خطا است که موافقان و مخالفانی دارد. گاندی، ترودمی گاویر<sup>۲</sup> جین همپتن<sup>۳</sup> در زمرة مخالفان انتقام هستند و جفری مورفی<sup>۴</sup> سوزان ژاکوبی<sup>۵</sup> رابرت سولومون<sup>۵</sup> نیز در زمرة موافقان آن بهشمار می‌روند که البته اغلب، شروطی را لحاظ می‌کنند. برخی معتقدند میل به انتقام، جزئی از ذات انسان و در سرشت و طبیعت اوست؛ اما عده‌ای دیگر معتقدند انتقام خصیصه‌ای است که به لحاظ فرهنگی، با سرشت انسان بیگانه است. حتی اگر انتقام گرفتن امری طبیعی و در سرشت انسان باشد، باز هم این طبیعی بودن برای آنکه بتوان استدلالی به نفع انتقام اقامه کرد، کافی نیست.

1. Trudy Govier.

2. Jean Hampton.

3. Jeffri G. Murphy.

4. Susan Jacoby.

5. Robert Solomon.

(Govier, 2002: viii) در ادامه، بدون اینکه به ادله له یا علیه انتقام پردازیم، برخی دیدگاه‌های مخالفان و موافقان انتقام را در خصوص ماهیت آن بیان می‌کنیم.

به نظر گاویر، انتقام می‌تواند چرخه‌های خشونت و تخریب را به وجود آورد و تشدید کند. بخسایش و انتقام، دو سر یک طیف هستند؛ لذا کسی که بخسایش را انتخاب نکند، ناگزیر نیست بهسوی انتقام برود. انتقام به معنای نوعی پاسخ به اراده‌ای خطأ است که در نهایت، متضمن ارتکاب خطأ با همان بزرگی و گستره است. حتی اگر انتقام برای قربانی، رضایت‌بخش، خرسنده و لذت‌بخش باشد، این لذت کوتاه‌مدت است و با هزینه فراوانی حاصل می‌شود. (Ibid.: 13, vii, 9, x)

چنین تعریفی در واقع، انتقام را به لحاظ اخلاقی محل تردید قرار می‌دهد؛ اما این امکان را که انتقام صرفاً تحمیل درد و رنج نیست و می‌تواند اصلاح خطأ نیز باشد، نادیده می‌گیرد. این حقیقتی است که گاویر به سادگی انکار می‌کند؛ زیرا برداشت ما از عدالت و میل ما به پیگیری عدالت، تا حدی از توانایی ما برای تشخیص بی‌عدالتی و متأثر شدن از آن ناشی شده است. البته احساسات و هیجاناتی که از تأمل در خصوص بی‌عدالتی برانگیخته می‌شوند، تهدیب‌کننده‌ترین احساسات و هیجانات نیستند؛ اما چه بسا با وجود این، به لحاظ اخلاقی بجا و ارزشمند باشند. (Mendus, 2004: 147)

جين همپتن ضمن بحث از انتقام چنین استدلال می‌کند که نفرت، راهکار ضعیفی برای آن است که شخص، ارزش خود را ثابت کند. در انتقام، قربانی می‌کوشد تا خاطی را که ارزش و حقیر جلوه داده، از این طریق منزلت خودش را ارتقا دهد. همپتن نوعی پویایی محکوم به شکست را در این فرایند می‌بیند که شبیه مسئله خواجه و برده در اندیشه هگلی است؛ زیرا قربانی از اعتبار و درجه خاطی می‌کاهد و از این طریق، بر او غلبه می‌کند؛ حال آنکه این غلبه پوچ است؛ زیرا جایگاه جدیدی که خاطی در آن قرار می‌گیرد، ارزش غلبه ندارد. به نظر همپتن، اگر ما تصور کنیم که انتقام رضایت‌بخش و خرسنده است، مرتكب اشتباہی مبنای شده‌ایم و آن اینکه دیالکتیک خواجه و برده را فراموش کرده‌ایم. (Govier, 2002: 9 - 10)

در مقابل، رابرт سولومون، جفری مورفی، سوزان ژاکوبی، جی. ال. مکی و مارگارت فالز<sup>۱</sup> هرچند با تقریرهایی متفاوت، انتقام را امری طبیعی، و به لحاظ اخلاقی، پاسخی مناسب به خطأ می‌دانند که می‌تواند منشأ تصور ما از عدالت شود و از این طریق، نقش بنیادین مهمی در اخلاقیات و نهادهای اجتماعی ایفا کند؛ زیرا باعث می‌شود بی‌عدالتی موجود در جهان را درک کنیم و در صدد اصلاح امور و ایجاد توازن در جهان برآییم و بدین ترتیب، نه به منزله ایزاری غیرقانونی یا پیش‌دستی کردن بر نقشی که دادگاه و محکمه قضایی دارد، که پشتیبان نظام جزاگی و کیفری قلمداد خواهد شد. (Ibid.: 3, 4, 13, 4 - 5)

1. Margaret falls.

بیشتر مردم، کینه‌توزی یا انقام‌جویی را نگرش یا خصیصه‌ای جذاب و همدلانه نمی‌دانند. سولومون و مورفی هر دو اذعان می‌کنند که این ویژگی‌ها سبب نیکنامی نمی‌شوند؛ هرچند انتقام می‌تواند اخلاقی، کاملاً آرام، عاری از خشونت و به دور از قانون شکنی باشد و به چرخه‌های پایان‌ناپذیر انتقام بدل نشود. سوزان ژاکوبی نیز تأکید می‌کند که با وجود مشروعیتِ میل به انتقام، باید این میل به‌دقت کنترل شود. به همین دلیل از نظر گاویر، «انتقام شخصی» در جوامع به رسمیت شناخته نشده است و این حق در اختیار سیستم‌های قضایی در چارچوب قانون قرار گرفته است. (Ibid: 8 - ۹)

اهمیت انتقام از آن‌روست که برخی، از جمله آرنت، نه تنها آن را پاسخی ممکن به خطا می‌دانند، معتقد‌ند انتقام، نقطه مقابل بخشایش است. (آرنت، ۱۳۸۹: ۳۵۱)

#### ۴. عدالت

گرچه عدالت و انتقام از بسیاری جهات به هم شبیه‌اند و همپوشانی دارند، تفاوت‌های روشنی دارند؛ از جمله:

۱. عدالت خاصیت بازدارندگی دارد و تکرار خطا را در درازمدت کاهش می‌دهد؛ اما انتقام بیشتر اوقات، این خاصیت بازدارندگی را ندارد و گاه حتی به چرخه‌های خشونت می‌انجامد.

۲. گرچه در عدالت کیفری نیز خاطی مجازات می‌شود و از این حیث به انتقام شبیه است، اعمال مجازات از طریق قانون، با انتقام متفاوت است. انتقام خصوصی و شخصی است؛ اما عدالت عمومی است.

۳. در انتقام، شخص از درد و رنجی که بر خاطی تحمیل می‌کند، لذت می‌برد؛ اما عدالت این خصیصه را ندارد.

۴. اغلب مجازاتی که در انتقام اعمال می‌شود، با خطا خاطی تناسب ندارد؛ حال آنکه عدالت توأم با انصاف، بی‌طرفی و در نظر گرفتن استحقاق شخص است.

۵. عدالت مفهومی عمیقاً اخلاقی است و بار ارزشی مثبت دارد؛ حال آنکه انتقام اصلاً مفهومی اخلاقی نیست و بار ارزشی مثبت ندارد؛ زیرا در آن معمولاً منفعت و مصلحت شخصی لحاظ می‌شود و از نظر اخلاقی نیز کاری زشت و ننگین بهشمار می‌آید. (Garrard and McNaughton, 2010: 33)

وجه اشتراک عدالت و انتقام در مجازات است. عدالت مستلزم اعمال مجازات است و اعمال مجازات نیز دست‌کم درجه‌ای از درد و رنج را عارض خاطی می‌کند. از این‌رو برخی مدعی شده‌اند عدالت و انتقام از یکدیگر تمایزی ندارند؛ اما این برداشت نادرست است؛ زیرا گرچه انتقام معمولاً واکنش به فعل خطا است و گاه حتی صرفاً واکنش به چیزی است که شخص از آن متنفر است و خطا نیست – دغدغه آن، اصلاح، تصحیح و تطهیر فعل نیست و قصد اولیه‌اش این نیست که نظم اخلاقی ازدست‌رفته را احیا و ترمیم کند.

شخصی که در صدد انتقام است، به دنبال رضایت شخصی خویش و تحمیل درد و رنج به خاطی است؛ خواه این درد و رنج به عدالت بینجامد یا نه؛ درحالی که در عدالت کیفری، معمولاً اصلاح و تصحیح فعل و ترمیم و احیای نظم اخلاقی، دو هدف اصلی است.

اعمال درد و رنج و رضایت از آن فی‌نفسه مطلوب نیست؛ بلکه صرفاً تا آنجا که به عدالت بینجامد مطلوبیت دارد؛ حتی اگر لذت بردن از درد و رنج خاطی در این کار مشهود باشد، آنگاه ما چنین قضاوت خواهیم کرد که گویی عدالت، اولویت اول قربانی نیست. طرز تلقی و نگرش کسی که به دنبال عدالت است، با نگرش کسی که در صدد انتقام است، تفاوت اساسی دارد. کسی که به دنبال عدالت است، خشم اخلاقی دارد؛ اما کسی که متصرد انتقام است، احساسات تلافی‌جویانه و کینه‌توزانه دارد. کسی که دغدغه عدالت دارد نه انتقام، از تخفیف مجازات خوشحال می‌شود؛ زیرا معمولاً نفس مجازات و رنج کشیدن خاطی برایش موضوعیت ندارد؛ بلکه به دنبال اصلاح فعل و فاعل است. لذا اگر به دلیل ندامت و پشیمانی خاطی، مجازات او تخفیف یابد، خوشحال می‌شود. در واقع درد و رنج خاطی، هدف اصلی نیست؛ بلکه صرفاً از آن حیث که عنصری حذف‌ناپذیر در مجازات است، هنگام اعمال عدالت حضور دارد. این در حالی است که فرد خواهان انتقام، از مجازات خاطی به وجود می‌آید و از تخفیف آن آزرده می‌شود. پس طلب عدالت کیفری با طلب انتقام یکی نیست. بنابراین به لحاظ اخلاقی، عدالت بر انتقام مقدم است؛ اما به دو نکته باید توجه داشت: یکی اینکه، گاهی برخی در قالب عدالت می‌کوشند تا انتقام بگیرند؛ نکته دیگر اینکه، اگر قربانی قادر به اعمال عدالت کیفری نباشد، آنگاه ممکن است انتقام را به مثابه جایگزین عدالت - و نه عدل آن - برگزیند.

(Ibid: 33-35)

##### ۵. عفو و عفو عمومی

عفو<sup>۱</sup> به معنای عام آن در زبان انگلیسی نوعی پوزش و عذرخواهی و بیشتر مقدم بر بخشایش است. در بسیاری از موارد، بهویژه در خطاهای کوچک، عفو و بخشایش قابل تمایز نیستند. وقتی کسی را عفو می‌کنیم، در واقع از او می‌خواهیم که دیگر به خطایی که کرده، فکر نکند و نگران آن نباشد. از این حیث، تا حدودی عفو و بخشایش شبیه هم هستند؛ اما عفو معنای خاصی هم دارد که دست‌کم از شش جهت با بخشایش متفاوت است:

۱. بخشایش معمولًاً معطوف به خطاهای کوچک‌تر است؛ اما عفو معطوف به خطاهای بزرگ‌تر.
۲. عفو برخلاف بخشایش، با قدرت سیاسی و قانونی ارتباط نزدیکی دارد.

1. Pardon.

۳. معمولاً<sup>۱</sup> عفو را شخص ثالث در حق قربانیان خطأ یا جرم اعمال می‌کند.

۴. عفو در معنای قانونی و سیاسی آن «پیشنهاد»<sup>۲</sup>ی برای تخفیف مجازات مجرمانه از طریق تغییر حکم دادگاه است. گرچه در برخی دیدگاهها، بخشایش نیز نوعی پیشنهاد است، به نظر می‌رسد معنای اصلی بخشایش، متضمن پیشنهاد نیست.

۵. سرشنست عفو قانونی یا عمومی چنین است که در صدد تخفیف یا حذف مجازات است؛ حال آنکه بخشایش، دغدغه‌ای در برابر مجازات ندارد. در واقع عفو، چشمپوشی از مجازات یا تخفیف مجازات است؛ اما بخشایش در نسبت با مجازات تعریف نمی‌شود و گویی معنایی ژرف‌تر دارد.

۶. بخشایش می‌تواند خودارجاع گر<sup>۳</sup> باشد؛ یعنی بخسodon، خود (self-forgiveness) مفهومی معنادار است؛ حال آنکه در مورد عفو نمی‌توان چنین گفت. «self-pardon» معنای محصلی ندارد (Hughes, 2010) و مفهومی مناقشه‌آمیز است که توجیه قانونی و سیاسی هم ندارد.

بخشایش به معنای چشمپوشی از مجازات یا همان عفو هم نیست. چشمپوشی از مجازات - چه درست باشد و چه نادرست - رفتار است و رفتار نیز فضیلت نیست. فضیلت خاستگاه برخی رفتارهای اخلاقی است. لذا کسانی که بخشایش را فضیلت می‌دانند و چنین تفسیری از فضیلت دارند، قطعاً میان بخشایش و عفو تمایز قائل می‌شوند. عفو معمولاً<sup>۴</sup> در برابر جرم<sup>۵</sup> مطرح می‌شود؛ حال آنکه بخشایش در برابر اذیت<sup>۶</sup> یا آسیب<sup>۷</sup> طرح می‌شود؛ عفو ناظر به نظم قانونی است و بخشایش، ناظر به نظم اخلاقی.

مفهوم دیگری که با همین بحث مرتبط است، «عفو عمومی» است. که معمولاً<sup>۸</sup> پس از انقلاب‌های سیاسی، بحران‌های اجتماعی، تغییر حکومتها و اتفاقات غیرعادی، که عده زیادی در آن نقش داشته‌اند، با هدف محو آثار بحران و بازگرداندن وضع عادی از آن استفاده می‌شود. عفو عمومی همه آثار جرم را از میان می‌برد و ممکن است کلی باشد یا ناظر به برخی جرایم سیاسی، مطبوعاتی، مالی، نظامی و ... . (صاحب، ۱۳۸۳: ۲ / بخش ۱؛ ۱۳۷۷: دهخدا، ۱۳۷۷ / ۱۰ / ۱۵۹۷۲)

گاهی، عفو و عفو عمومی<sup>۹</sup> را نوعی رافت<sup>۱۰</sup> به شمار می‌آورند. رافت نوعی عطف است که به فرد محکوم شده اظهار می‌شود. گاهی نیز به معنای صرف‌نظر کردن از مجازات یا تخفیف مجازات است. لذا در برخی موارد، مترادف با ترجم<sup>۱۱</sup> نیز شمرده شده است. واژه «amnesty» در زبان انگلیسی دو معنا دارد:

- 
1. Self-referential.
  2. Crime.
  3. Injury.
  4. Harm.
  5. Amnesty.
  6. Clemency.
  7. Mercy.

۱. عفو عمومی که براساس آن، از طریق حکم رسمی، از مجازات یا ادامه مجازات صرف نظر می‌شود؛  
 ۲. امان دادن که براساس آن، یک دوره زمانی تعیین می‌شود؛ کسانی که در این دوره، خود را به حکومت  
 معرفی کنند - یا مثلاً اسلحه‌های خود را تحویل دهند - از مجازات در امان خواهند بود. (Becker, 2001)  
 «pardon» نیز مانند «amnesty» انواع مختلفی دارد. «pardon» می‌تواند مطلق یا مشروط باشد و  
 به همه یا بخشی از فعل تعلق بگیرد. همچنین می‌تواند به اشخاص یا گروه‌ها نیز تعلق بگیرد و این  
 همان نکته‌ای است که ترسیم مرز قاطع میان «pardon» و «amnesty» را دشوار می‌کند. همچنین  
 «clemency» و «amnesty» و «pardon» به عنوان دو فعل برگرفته از «clemency» در طول تاریخ به انحصار مختلفی  
 توجیه شده‌اند. اهمیت منافع عمومی<sup>۱</sup> عدالت<sup>۲</sup> و ترحم<sup>۳</sup> از جمله مواردی است که در توجیه عفو و عفو  
 عمومی ذکر شده است. عفو و عفو عمومی می‌تواند منافع عمومی را در شرایط بحرانی حفظ کند و گاه نیز  
 می‌تواند جبران بی‌عدالتی‌ها و تصحیح خطاهایی باشد که در جریان محاکمه و قضا اتفاق می‌افتد و بدین  
 ترتیب می‌تواند چهرهٔ خشک و خشن قانون و سیستم قانونی را اندکی تلطیف کند. (Becker, 2001)  
 (برای مطالعه بیشتر بنگرید به: Sarat and Hussain, 2007; Griswold, 2007)

## ۶. صلح و سازش

صلح و سازش نیز مقوله‌ای است که ابعاد اخلاقی فراوانی دارد؛ اما با این حال، امری غیر از بخشاریش  
 است. صلح و سازش، اغلب در مواردی طرح می‌شود که خطا آنقدر وسیع است که نه تنها دامن افراد، که  
 دامن گروه‌ها یا جامعه را نیز می‌گیرد. هرچند در ساحت فردی و بین‌شخصی هم معنادار است. در صلح و  
 سازش، قربانی یا قربانیان از انتقام‌جویی دست می‌کشند؛ گرچه شاید خاطی یا خاطیان را نبخشایند. لذا در  
 صلح و سازش، هرچند قربانی در مواجهه با خاطی، حسن نیت در پیش نمی‌گیرد، از سوءنیت و  
 انتقام‌جویی و حتی اجرای عدالت نیز دست می‌کشد. گاه به این دلیل که اجرای عدالت ممکن نیست و  
 گاه به این دلیل که هدفی مهم‌تر از اجرای عدالت در میان است.

در صلح و سازش، اغلب هدف برقراری شرایطی آرام و به دور از تنش برای ازسرگیری زندگی  
 عمومی است و معمولاً مبتنی بر نوعی قرارداد است و به ترمیم ارتباط افراد یا گروه‌ها می‌انجامد. گرچه در  
 صلح و سازش باز هم قربانی و خاطی (یا قربانیان و خاطیان) حضور دارند، مستلزم ندامت و پشیمانی  
 خاطی یا خاطیان، اذعان به خطا، جبران و ... نیست؛ بلکه صرف تکرار نشدن خطا و ادامه نیافتن

---

1. Public interests.  
 2. Justice.  
 3. Mercy.

انتقام‌جویی‌ها و خاتمه یافتن منازعات و اختلافات و احیای نظم اجتماعی از دست رفته و برقراری آرامش برای تحقق آن کافی است. صلح و سازش اغلب توأم با مدارا است و می‌تواند در شرایط بحرانی (مثلًاً پس از جنگ داخلی) به وفاق ملی بینجامد و زندگی عمومی را که ناممکن شده بود، ممکن کند. حتی گاه توأم با عفو عمومی است. در بسیاری از موارد، صلح و سازش، ناشی از ضرورت‌های سیاسی است.

(Garrard and McNaughton, 2010: 57 - 61)

همچنین صلح و سازش، اغلب برآمده از تصمیمی جمعی است که با سرنوشت بسیاری از مردم گره خورده است و در آن منافع عملی، مهم‌تر از وجه شناختی و عاطفی است. هدف در صلح و سازش، رسیدن به زندگی مسالمت‌آمیز و پیشگیری از افزایش قربانیان است. بخشایش نوعی پاسخ به بی‌عدالتی است؛ اما صلح و سازش، احترام متقابل طرفین را می‌طلبد. منطقاً چهار نسبت میان بخشایش و صلح قابل تصور است:

۱. تساوی؛ ۲. تباین (کسی به این دیدگاه اعتقاد ندارد؛ چون هر دو مفهوم بر محور خط تعریف شده‌اند)؛
۳. عموم و خصوص من‌وجه؛ ۴. عموم و خصوص مطلق.

به نظر می‌رسد وجه سوم قابل دفاع‌تر است. مک ناوتن و گرارد معتقد‌ند گرچه بخشایش اغلب توأم با صلح و سازش است، این دو لازم و ملزم یکدیگر نیستند. هم صلح و سازش بدون بخشایش متصور است و هم بخشایش بدون صلح و سازش. (Ibid: 95-96)

#### ۷. پاک کردن خطأ

پاک کردن خطأ، یعنی به لحاظ آفاقی، گذشته را نابود کردن؛ به این معنا که کاری کنیم که خطأ هیچ و صفر بهشمار آید. چنین کاری اساساً اقع‌بینانه نیست و ما قدرت انجام دادن آن را نداریم؛ زیرا گذشته برگشت‌ناپذیر است. دکارت معتقد بود هیچ‌کس نمی‌تواند کاری کند که آنچه انجام شده، انجام نشده گردد. (کنت – اسپونویل، ۱۳۸۵: ۱۶۳) پاک کردن خطأ نه ممکن نیست و نه مطلوب؛ زیرا قدرت هیچ موجودی، حتی خدا، به گذشته تعلق نمی‌گیرد. تا جایی که خدا را در ظرف زمان تصور می‌کنیم، به‌هیچ‌وجه، فعل و اراده او به گذشته تعلق نمی‌گیرد و صرفاً به حال و آینده تعلق می‌گیرد. ما انسان‌ها نیز به طریق اولی، چنین قدرتی نداریم؛ چراکه دارای محدودیت‌های فراوانی در قدرت و اراده هستیم. کولاکوفسکی نیز تأکید می‌کند که پاک کردن گذشته، امری محال و در حکم وقوع نوعی دگردیسی متافیزیکی بنیادین و به معنای عوض شدن تاریخ جهان است. (کولاکوفسکی، ۱۳۸۱: ۲۴)

قبل از آنکه به دو پدیدار بعدی، که بسیار به هم نزدیک‌اند و اغلب با بخشایش خلط می‌شوند، پردازیم، مقدمه‌ای را درباره آنها ذکر می‌کنیم. گاهی پس از آنکه خطای صورت می‌گیرد، ما با علم به اینکه نمی‌توانیم

گذشته را تغییر دهیم، می‌کوشیم تاحدودی معنای فعلی را که از ما یا دیگری سر زده است یا دلالت و میزان اعتبار آن را تغییر دهیم و از این طریق، آن خطأ را موجه کنیم (Garrard and McNaughton, 2010: 3) یا خاطر را معدور بداریم. تقریباً در تمام آثاری که در حوزه بخشایش به زبان انگلیسی نگاشته شده، دو مقوله معدور داشتن و توجیه کردن از بخشایش تفکیک می‌شود. در ادامه، پس از توضیحی درباره معانی این دو اصطلاح می‌کوشیم تفاوت آنها را با دقت بیشتری توضیح دهیم.

#### ۸. معدور داشتن

واژه «excuse» در زبان انگلیسی، دارای طیفی از معانی است؛ اما معمولاً مراد از معدور داشتن، در اصطلاح، پیش کشیدن دلیل واقعی یا جعلی در توضیح رفتار یا دفاع از آن است و حتی گاهی معنای آن بهانه آوردن است. این پدیدار بسیار به بخشایش نزدیک است و در زمرة پدیدارهای تعین‌نایافته‌ای است که همواره احتمال خلط آن با بخشایش وجود دارد.

#### ۹. توجیه کردن

واژه «justification» نیز معانی مختلفی دارد؛ اما در اصطلاح، به معنایی به دست دادن دلیلی خوب برای چرایی وجود چیزی یا انجام دادن کاری به منظور نشان دادن یا اثبات درستی یا معقولیت آن است. در دایره المعارف اخلاقی بکر در مدخلی با عنوان «excuses» توضیح بیشتری در خصوص این تفکیک‌ها به لحاظ فلسفی داده شده است. البته این تفکیک‌ها در ادبیات فلسفی است و در عرف عام، به این روشی نیست. در این مدخل، سه چیز از هم تفکیک می‌شود:

۱. **عذر: حالتی<sup>۱</sup>** مربوط به فاعل است که مانع از سرزنش او به دلیل ارتکاب فعل خطأ می‌شود. فرض کنید کارگر شهرداری، بسته زباله‌ای را که نوزاد نامشروعی در آن است، درون ماشینی که زباله‌ها را فشرده می‌کند، می‌اندازد؛ بدون آنکه بداند نوزادی در آن است. در اینجا جهل این شخص، مانع از آن می‌شود که او را سرزنش کنیم.

۲. **توجیه: اوضاع و احوالی<sup>۲</sup>** است که یک فعل خاص را مجاز می‌کند؛ هرچند در غیاب آن اوضاع و احوال، آن فعل غیرمجاز بوده است؛ برای نمونه، سرعت بیش از حد در رانندگی غیرمجاز است؛ اما آمبولانسی که بیمار مبتلا به حمله قلبی را جابه‌جا می‌کند، می‌تواند از سرعت مجاز تجاوز کند و در این صورت این کار موجه است.

1. Condition.

2. Circumstances.

تفاوت عذر و توجیه در این است که فعلی که موجه است، مجاز است؛ ولی فعلی که معذور است، مجاز نیست. هم عذرها و هم توجیه‌ها از مقوله سومی هم متمایز می‌شوند که عبارت است از:

**۳. اوضاع و احوال تخفیف‌دهنده<sup>۱</sup>**: یعنی اوضاع و احوالی که یا میزان سرزنش‌پذیری را کاهش می‌دهد یا از شدت مجازات موجه می‌کاهد؛ مثلاً گرسنگی دزدی که غذا می‌زدده، عاملی تخفیف‌دهنده در میزان سرزنش‌پذیری است؛ یا میزان درد و رنجی که از مرگ فرزند در حادثه تصادف حاصل شده است، می‌تواند میزان مجازاتی را که درخور راننده‌ای است که باعث تصادف شده، کاهش دهد. شخصی که از سرمهل انگاری، مرتكب خطای شده، درخور تخفیف است، نه درخور عذر، و سرزنش کمتری متوجه اوست. این تفکیک‌ها هم در سیاق‌های اخلاقی و هم در سیاق‌های غیراخلاقی (حقوق، بازی‌ها و دیگر مقررات سازمانی) کاربرد دارد. هر سه مورد فوق، ناظر به فعل خطا است و مشابه همین تفکیک‌ها را می‌توان در زمینه فعل صحیح نیز داشت. اگر کارگر شهرداری، بسته زباله حاوی نوزاد را برندارد، کار صحیحی انجام داده است؛ اما کارش درخور تحسین نیست؛ چون او نمی‌داند که آن بسته حاوی نوزاد است؛ اما در اینجا تعبیر عذر را به کار نمی‌بریم؛ زیرا تعبیر عذر در مواردی است که فعل انجام‌شده خطا باشد.

مسئله فلسفی اصلی در خصوص عذر این است که چرا برخی حالت‌ها عذر شمرده می‌شوند و فاعل را از سرزنش معاف می‌کنند؛ اما برخی دیگر چنین نیستند. نظریات مختلفی در پاسخ به این پرسش طرح شده است از جمله:

**۱. دیدگاه ارسسطو**: وی معتقد بود وقتی شخص معذور است که عاملی از خارج، که در کنترل فاعل نیست، موجب فعل شده باشد. یک اشکال جدی و مهم بر دیدگاه ارسسطوی این است که در بیشتر موارد یا حتی تمام موارد، افعال انسان دست کم تا حدودی از عوامل بیرونی غیرقابل کنترل، همچون ژنتیک و محیط، تأثیر می‌پذیرد و بر او تحمل می‌شود. بر این اساس، می‌توان نتیجه گرفت که بیشتر افعال انسان یا همه آنها معذور است؛ به‌طوری که اخلاقاً قابل سرزنش یا قابل تحسین نیست. این در حالی است که ما به گونه شهودی، برخی افعال را معذور می‌داریم و برخی را نه. این شهود را می‌توان با نظریه‌ای بدیل، یعنی دیدگاه هیوم - برنت تبیین کرد.

**۲. دیدگاه هیوم - برنت**: این نظریه را ابتدا هیوم طرح کرد و سپس برنت<sup>۲</sup> آن را بسط داد. طبق این دیدگاه، فاعل بابت خطا معذور است؛ به‌شرط اینکه فعل او ناشی از شخصیتی معیوب و ناقص<sup>۳</sup> نباشد. خصیصه شخصیتی، خصیصه‌ای نسبتاً پایدار است که نوعی موهبت اجتماعی یا تعهد اجتماعی باشد که یا

1. Mitigating circumstances.

2. Richard B. Brandt.

3. Defective.

فی نفسه در کنترل ماست، یا در رفتاری بروز و ظهور می‌کند که آن رفتار در کنترل ماست. بر این اساس، شجاعت و سخاوت، خصیصه شخصیتی هستند؛ حال آنکه ذکاوت و شوخ‌طبعی، خصیصه شخصیتی نیستند. طبق دیدگاه هیوم - برنت، کارگر شهرداری برای انداختن نوزاد در ماشین فشرده کننده زباله معذور است؛ زیرا فعل او ناشی از نقص شخصیتی نبوده است. کارگر شهرداری، نه سنگدل و بی‌عاطفه بوده است و نه در انجام دادن وظیفه‌اش کوتاهی کرده است؛ بلکه فعل او صرفاً از جهل او درباره وجود نوزاد در کیسه زباله ناشی شده است، نه از نقص شخصیت او. برنت پیش‌فرض می‌گیرد که بیشتر خصائص شخصیتی یا همه آنها، حالات انگیزشی هستند. بنابراین اینکه فاعل معذور باشد یا نباشد، عمدتاً یا کاملاً به این بستگی دارد که انگیزه‌های او هنگام فعل، درخور سرزنش باشد یا نباشد. چه بسا بگوییم کارکرد عذر این است که مانع از آن می‌شود که از خطأ بودن فعل، درخور سرزنش بودن انگیزه فاعل را در هنگام انجام دادن فعل نتیجه بگیریم.

دیدگاه هیوم - برنت با استقبال فراوانی مواجه شد. هرچند انتقاداتی هم بر آن وارد شده است. صرف‌نظر از انتقاداتی که بر این دیدگاه وارد شده است و پاسخ‌هایی که داده‌اند، گرچه اختلاف‌نظر فراوانی در این خصوص وجود دارد که چه چیزی یک حالت را درخور عذر می‌کند، اجماع خوبی در این زمینه وجود دارد که چه حالاتی مشمول عذر می‌شوند. این حالات عبارتند از: جهل، بالغ نبودن، جنون، خودانگیختگی ناهشیار، ارعاب و شکنجه، ضرورت، اجبار، اضطرار، به لحاظ ذهنی زیر هنجر بودن، اشتباه، تصادف. البته برخی از این حالات، غالب به عنوان عوامل تخفیف‌دهنده (مانند ارعاب و شکنجه) یا توجیه (مانند ضرورت) لحاظ می‌شوند، نه عذر.

اغلب مباحث درباره عذرها پیش‌فرض می‌گیرند که اشخاص فقط برای افعالشان درخور سرزنش‌اند؛ هرچند اندیشمندانی وجود دارند که معتقد‌ند اشخاص یا همان فاعل‌های اخلاقی نیز می‌توانند به دلیل افکار، انگیزه‌ها و هیجانات و دیگر حالات نفسانی‌شان معذور باشند. در واقع گاهی قبح‌ فعلی در کار هست، بدون اینکه قبح فاعلی در میان باشد. بدین ترتیب، چهار حالت متصور است که در هر کدام، ارزش‌داوری به گونه‌ای خواهد بود:

حسن فعلی	حسن فاعلی	فعل خوب
حسن فعلی	قبح فاعلی	خطای اخلاقی
قبح فعلی	حسن فاعلی	معذورداشتن و توجیه کردن
قبح فعلی	قبح فاعلی	خطای اخلاقی

به نظر می‌رسد معذور داشتن و توجیه کردن در مواردی است که حسن فاعلی در میان است؛

يعنى فاعل قصد بدی ندارد؛ اما فعل به دليل شرایط خارجی یا حالات ذهنی فاعل به گونه‌ای بد رقمه می‌خورد. ظاهراً در این موارد نمی‌توان از خطای اخلاقی، به معنای دقیق کلمه سخن گفت؛ هرچند شاید درنتیجه فعلی که انجام شده، آسیب و ضرری به کسی رسیده باشد یا حقی از او ضایع شده باشد. لذا حتی ممکن است بتوان در این شرایط به لحاظ حقوقی، مسئله را پیگیری کرد؛ اما به لحاظ اخلاقی شاید پیگیری آن وجه چندانی نداشته باشد؛ چون در این شرایط اغلب نمی‌توان از مسئولیت اخلاقی خاطی سخن گفت و او را درخور سرزنش دانست. البته این حکم باز هم نمی‌تواند کلی باشد، اما اکثری است. (Becker, 2001)

گرچه شرایط و موقعیت‌های توجیه‌کننده در بخشایش بی‌تأثیر نیست، بخشنودن - به سخن دقیق - برابر با توجیه کردن و مذور داشتن نیست. خطای که کاملاً توجیه می‌شود، چیزی نیست که بخشنوده شود؛ زیرا خطاهایی که کاملاً توجیه می‌شوند، درخور سرزنش و قابل توبیخ نیستند. البته توجیه - نه اغماض - می‌تواند عاملی برای کاهش میزان قصور و چه بسا دلیلی منطقی برای بخشایش باشد؛ اما خود بخشایش نیست. (Hughes, 2010)

در مدخل «بخشایش» از دایره‌المعارف بکر نیز ضمن توجه به تفکیک میان صدمه و آسیب اخلاقی از غیراخلاقی (مثالاً تصادفی)، دو عنصر خطا و مسئولیت در بخشایش دخیل شده‌اند و از عذر آوردن - که به معنای فقدان مسئولیت است - و توجیه - که به معنای فقدان خطاست است - تمایز می‌شود. نکته‌ای که در باب مذور داشتن باید در نظر گرفت، این است که مذور داشتن می‌تواند خوب یا بد (موجه یا ناموجه) باشد. گاه واقعاً شرایط به گونه‌ای است که خاطی درخور سرزنش نیست؛ اما گاه خاطی با توسل به عذر می‌کوشد از نکوهش یا حتی مجازات رهایی یابد. اگر دایره مذور داشتن بیش از حد گسترده شود، چیزی از بخشایش باقی نمی‌گذارد؛ حال آنکه در اغلب موارد، بخشی از فعل را می‌توان مذور داشت و باز هم چیزهایی باقی می‌ماند که بخشنوده شود. ضمن اینکه در مواردی که شرایط به گونه‌ای باشد که خاطی کاملاً مذور داشته شود، اغلب خود خاطی به نوعی قربانی شرایط است. (Garrard and McNaughton, 2010: 86 - 88)

#### ۱۰. تبرئه کردن

منظور از تبرئه کردن، بازپس‌گیری دعواه حقوقی است؛ یعنی ممکن است الف از ب در دادگاه شکایت کند، آنگاه دادگاه پس از پیگیری قضایی اعلام کند که شخص ب خطای یا جرمی مرتکب نشده بوده است. در اینجا دو حالت متصور است: یا متهم واقعاً خطایی مرتکب نشده بوده و صرفاً در مظان اتهام بوده است،

یا اینکه خطأ و جرمی مرتكب شده بوده، اما دادگاه یا شاکی (قربانی) نتوانسته است در محکمه، ادعای خود را اثبات کند. این واژه اساساً حقوقی است. در حالت نخست، خطابی در کار نبوده و فقط تصور اولیه بر این بوده است که آن شخص خطاکار است؛ اما در دادگاه نشان داده می‌شود که وی خطاکار نیست و تبرئه می‌شود. این مورد ربطی به بخشایش ندارد؛ چون در اصل، خطابی در کار نبوده و سالبه به انتفای موضوع است؛ در حالت دوم، خطابی در کار بوده، ولی دادگاه یا قربانی، توان اثبات آن را در محکمه قضایی نداشته‌اند. لذا از لحاظ حقوقی، متهم تبرئه می‌شود؛ ولی از لحاظ اخلاقی همچنان مسئول فعل خویش است. اگر قربانی همچنان توانایی پیگیری عدالت از طریق محکمه قضایی را نداشته باشد، آنگاه یکی از گزینه‌های پیش‌روی او این خواهد بود که خاطری را ببخشاید. پس تبرئه در معنای نخست، نوعی واکنش به خطأ نیست. آنچه واضح است، این است که بخشایش و تبرئه یکی نیستند.

پدیدارهایی که در ادامه ذکر می‌شود، تعین یافته‌اند و اغلب فضیلت شمرده می‌شوند؛ اما ممکن است از برخی جهات، شباهت‌هایی با بخشایش داشته باشند یا به دلایلی دیگر با بخشایش خلط شوند. از این‌رو آنها را برمی‌شمریم و مرز یا نسبت آنها را با بخشایش نشان می‌دهیم.

#### ۱۱. ترحم

ترحم نوعی نگرش عطوفت‌آمیز یا بخشایش‌گرانه به کسی است که ما قدرت آسیب رساندن به او یا حق مجازات کردن او را داریم. لذا آن را معادل رافت می‌دانند. گاهی عفو یا پدیدارهای دیگر، جایگزین ترحم می‌شود؛ هرچند ترحم می‌تواند منشأ عفو شود. ترحم نیز مانند مجازات، در بررسی‌های فلسفی، امری شمرده می‌شود که می‌تواند از موضع قدرت اعمال شود و این وجه اشتراک ترحم و مجازات است. لذا ترحم به لحاظ اخلاقی و قانونی، بدرفتاری با خاطری را از جانب کسی که قدرت چنین کاری دارد، کاهش می‌دهد یا از میان می‌برد. از دهه ۱۹۶۰ اغلب فیلسوفان، ترحم را مرتبط با مجازات (عموماً مجازات قانونی) بررسی می‌کردند. برخی ترحم را نوعی عدالت می‌دانند؛ اما برخی دیگر، آن را نوعی احسان یا چیزی برآمده از نیکخواهی می‌دانند. ترحم با وجود این واقعیت که خطابی که در گذشته واقع شده، مجازات را ایجاد می‌کند، باز هم به خاطری یا مجرم تعلق می‌گیرد. اصل مجازات کردن، بسان اصل ترحم کردن نیست. گویی مجازات، بیشتر به فعل تعلق می‌گیرد و ترحم، بیشتر به فاعل.

دادگاه عمومی تری هم وجود دارد که ترحم را نوعی هدیه و از مقوله لطف می‌داند که بر گذشته خاطری مبنی نیست؛ بلکه صرفاً متوقف بر شفقت، مهربانی، احسان یا نیکخواهی کسی است که ترحم می‌کند. همچنین عده‌ای معتقدند ترحم می‌تواند عدالت را تعديل و ملایم کند. گاهی نیز شفقت، مبنای ترحم

می‌شود و لذا ترحم از مقوله شفت خواهد شد. مبنای ترحم معمولاً از میزان درد و رنج خاطی و شخصیت کلی او متأثر می‌شود. تفاوت بخشایش و ترحم در این است که ترحم، اثر مستقیمی بر فعل دارد که ضرورتاً بخشایش ندارد. بخشایش مستلزم نوعی تغییر احساس قلی قربانی به خاطی است که حتی با مجازاتی که خاطی مستحق آن است نیز قابل جمع است؛ حال آنکه ترحم چنین نیست. (Becker, 2001)

به نظر می‌رسد وجه اشتراک ترحم و شفت، عنصر درد و رنج و اندوه است؛ اما ترحم کمی ژرفتر از شفت است و اندوه بیشتری را بر انسان عارض می‌کند. اغلب هنگامی به انسان حس ترحم دست می‌دهد که طرف مقابل را بدخت می‌پنداریم؛ یعنی تصور می‌کنیم شدت درد و رنج او آنقدر زیاد است که احساس بدختی دارد. البته این پدیدارها بسیار به هم نزدیک است و تعیین مرز قاطع میان آنها بسیار دشوار و نیازمند تأمل و پژوهش جدی است. معمولاً در ترحم، کسی که رحم می‌کند، موضع بالاتری دارد و کسی که به او ترحم می‌شود، به نوعی زیردست شمرده می‌شود. حتی گاهی واژه «ترجم» نوعی بار منفی به همراه دارد که از آن، تحریف طرفی که به او ترحم شده، برداشت می‌شود؛ درحالی که شفت چنین نیست و همواره بار مثبت دارد. گویی شفت، محترمانه‌تر از ترحم است. به عبارت دیگر، ترحم فضیلتی عمودی است؛ یعنی از بالا به پایین است؛ حال آنکه شفت، فضیلتی افقی است و در آن طفین نوعی برابری دارند.

حتی برخی از تعارض میان احترام و ترحم سخن گفته‌اند. (کنت - اسپونویل، ۱۳۸۵: ۱۵۷ - ۱۵۹)

به علاوه، گرچه بخشایش می‌تواند ابزاری برای ترحم باشد و اغلب هر دو در تعارض با عدالت لحاظ می‌شوند، بخشایش همان ترحم نیست و ترحم می‌تواند از طرق مختلفی همچون عفو، سخاوت یا همدلی صورت بگیرد. (Hughes, 2010) شاید بتوان ترحم را تلفیقی از عدالت و مهربانی دانست.

## ۱۲. شفت

بخشایش دائمدار خطا و لغزش دیگران است؛ اما شفت (دلسوزی / غمخواری) دائمدار درد و رنج دیگری است. کنت - اسپونویل معتقد است کسی دوست ندارد مورد شفت واقع شود. نقطه مقابل شفت می‌تواند سنگدلی، بی‌رحمی، خونسردی، بی‌اعتتایی، بی‌احساسی و ... باشد. گاه شفت با همدلی متراծ دانسته شده است. وی با اشاره به دیدگاه ماکس شلر، همدلی را نوعی مشارکت عاطفی در احساسات دیگری می‌داند که ارزش آن، تابع ارزش احساسی است که مورد همدلی قرار می‌گیرد. شفت نیز نوعی همدلی است؛ البته همدلی در رنج و اندوه دیگری. بنابراین موضوع شفت درد و رنج است؛ هرچند تمام رنج‌ها ارزش مشابهی ندارند. سهیم شدن در رنج دیگری به معنای تأیید آن یا سهیم شدن در علل نیک یا بد این رنج‌ها نیست. بنابراین رنج، صرف نظر از پسندیده یا ناپسندیده بودن آن، به این دلیل که باز هم

خصوصیت رنج بودن را دارد، همچنان درخور شفقت است. (کنت - اسپونویل، ۱۳۸۵: ۱۴۴ - ۱۴۳)

به لحاظ روان‌شناسی، لذت مطلوب آدمی است و درد و رنج برای او نامطلوب است؛ اما از این سخن نمی‌توان نتیجه گرفت که هر لذتی اخلاقی است و هر درد و رنجی، غیراخلاقی. درد و رنج صرفنظر از اینکه ارزش اخلاقی داشته باشد یا نه، همواره مایه تأسف است و این تأسف نمایشی، حداقلی از همان شفقت است. به نظر کنت - اسپونویل، این خاصیت شفقت که تمام درد و رنج‌ها - اعم از اخلاقی و غیراخلاقی - را پوشش می‌دهد، سبب می‌شود تا شفقت بسیار رحیم جلوه کند. همین فضیلت بود که سبب می‌شد مسیح حتی روی صلیب نیز برای جلادانش دلسوزی کرده، از خدا برای آنها طلب بخشايش کند؛ یا اینکه بودا برای انسان‌های شرور دل بسوزاند. بودا که بسیاری از تعالیم و آموزه‌هایش بر محور رنج تعریف شده، شفقت را بزرگ‌تر از سایر فضایل می‌داند. (همان: ۱۴۵ - ۱۴۳)

بخشايش و شفقت یکی نیستند؛ هرچند هر دو فضیلت‌اند. فضیلت شفقت با درد و رنج انسان‌ها سروکار دارد؛ اما فضیلت بخشايش با خطای اخلاقی انسان‌ها گره خورده است. برخی انسان‌ها خطای اخلاقی مرتكب می‌شوند؛ اما دستخوش هیچ درد و رنجی نمی‌شوند. از آن طرف هم کسانی هستند که دستخوش درد و رنج شده‌اند، بدون اینکه مرتكب خطای اخلاقی شده باشند. بنابراین خطای اخلاقی و درد و رنج، رابطه عموم و خصوص منوجه دارند. یعنی:

گاهی خطای اخلاقی هست، درد و رنج هم هست.

گاهی خطای اخلاقی نیست، درد و رنج هست.

گاهی خطای اخلاقی هست، درد و رنج نیست.

گاهی خطای اخلاقی نیست، درد و رنج هم نیست.

برای نمونه، می‌توان در مواجهه با قاتل، هم بخشايش داشت، هم شفقت؛ اما در مواجهه با افیج فقط می‌توان به او شفقت داشت. کسانی هم هستند که مرتكب خطای اخلاقی شده‌اند؛ اما هیچ درد و رنجی عایدشان نمی‌شود؛ از این‌رو در این موارد، جایی برای شفقت نیست و فقط ممکن است زمینه بخشايش وجود داشته باشد. بنابراین بخشايش و شفقت، رابطه عموم و خصوص منوجه دارند.

به نظر کنت - اسپونویل، بخشايش معمولاً نیاز به اندیشیدن دارد؛ حال آنکه شفقت بدون تروی و بی‌درنگ ظاهر می‌شود. وی بخشايش را نظیر دوراندیشی، فضیلتی عقلانی می‌داند. (همان: ۱۶۵ و ۱۶۷) بخشايش و شفقت، گرچه دو فضیلت کاملاً متفاوت‌اند، اغلب به هم وابسته‌اند؛ به این معنا که بخشايش، اغلب توأم با شفقت است. شفقت خودجوش‌تر، عاطفی‌تر، طبیعی‌تر و عمومی‌تر است؛ اما بخشايش دشوارتر و کمیاب‌تر می‌باشد.

## ۱۳. بخشندگی

سخاوت، بخشن، جود یا دهش، فضیلتی معطوف به نحوه تخصیص خیرات بیرونی است؛ حال آنکه بخشایش، فضیلتی مربوط به خیرات درونی است. سخاوت حد وسط میان اسراف و بخل است. در بخشندگی عموماً چیزی را که از آن خود ماست و دیگری آن را ندارد، به او می‌دهیم. آندره کنت - اسپونویل معتقد است بخشندگی از جهاتی شبیه عدالت است؛ اما تفاوت‌هایی هم با آن دارد. چه بسا عدالت نیز ما را بر آن دارد که چیزی را که از آن خود ماست، به دیگری بدھیم؛ اما تفاوت عدالت و بخشندگی در این است که عدالت امری مهم‌تر، فوری‌تر و ضروری‌تر است؛ حال آنکه بخشندگی امری تفمنی و در واقع، نوعی مکمل روحی است. عدالت و بخشندگی، هر دو به روابط ما با دیگری مربوط می‌شوند. البته بخشندگی، بیشتر عاطفی، ذهنی و خودجوش است؛ حال آنکه عدالت اغلب عینی، عمومی، عقلانی و سنجیده است. بخشندگی بیشتر مدیون قلب و خلق و خو است؛ حال آنکه عدالت عموماً وامدار روح یا عقل است.

بخشندگی بیشتر مبتنی بر عشق است؛ اما عدالت بیشتر مبتنی بر قانون است. (همان: ۱۲۰ - ۱۱۹)

راه رفع نابرابری و تعیض همواره عدالت نیست؛ بلکه فراتر از آن می‌تواند بخشندگی باشد. چه بسا سیاست‌گذاری‌هایی که در جامعه اعمال می‌شود، به عدالت نینجامد؛ در چنین شرایطی می‌توان از ظرفیت اخلاقی بخشندگی برای رفع نابرابری‌ها و تعیض‌ها استفاده کرد و خیرات بیرونی را عادلانه‌تر توزیع کرد. از این رو می‌توان گفت اگر عدالت را فضیلتی فی نفسه بدانیم، بخشندگی می‌تواند فضیلتی میانی باشد که به تحقق عدالت نیز کمک می‌کند. البته باید توجه داشت که برخی دیدگاه‌ها بخشن را فضیلتی برتر از عدالت می‌دانند. بخشندگی، نوعی فراتر رفتن از منفعت شخصی است و زمانی تحقق می‌باید که انسان مالک چیزی باشد، نه آنکه آن چیز مالک انسان باشد. بنابراین لازمه بخشندگی، نوعی آزادی و تسلط بر خود است. دکارت نیز جوهر بخشندگی را همین آزادی یا تسلط بر خود می‌داند. به عبارت دیگر، انسانی می‌تواند بخشنده باشد که شیفته مال خود نباشد. (همان: ۱۳۹ - ۱۲۵)

در زبان فارسی عموماً بخشن و بخشایش به دلیل شباهت واژگانی با هم خلط می‌شوند و گاهی حتی یکی گرفته می‌شوند. البته این شباهت صرفاً واژگانی نیست؛ بلکه از جهت محتوا نیز می‌توان این دو فضیلت را در جهات فراوانی مشابه دانست. در زبان انگلیسی نیز کسانی که تصور هبه و هدیه از بخشایش دارند و عمدتاً بخشایش را به همین دلیل نامشروع می‌دانند، بخشایش و بخشن را بسیار به هم نزدیک می‌بینند. در واقع بخشایش در چنین نگرشی، به نوعی از بخشن تحويل می‌شود که از سر سخاوت، بلندنظری و خوش‌قلبی، خاطی بخشووده می‌شود. دریدا در زمرة فیلسوفانی است که بخشایش را هبیه می‌دانند. مک ناولتن و گرارد نیز ضمن نقد رویکرد درمانی به بخشایش، به دلیل نادیده گرفتن عنصر

بخشندگی در بخشايش، تأکید می‌کند که بخشايش، نوعی از بخشندگی است، یا اينکه دست‌کم بخشندگی، عنصری اصلی در بخشايش است. (Garrard and McNaughton, 2010: 16)

باید توجه داشت که بخشندگی در زمرة پاسخ‌های ممکن به خطاب نیست و در اینجا صرفاً به دلیل اینکه در زبان فارسی، اغلب با بخشايش خلط می‌شود، به آن پرداختیم.

#### ب) تعریف بخشايش: وجه ایجابی

با توجه به آنچه گذشت، مشخص می‌شود که بخشايش، چه نیست. به عبارت دیگر، بخشايش هیچ‌یک از پدیدارهای تعیین‌یافته و تعیین‌نایافته پیش‌گفته، نیست هرچند با بسیاری از آنها مرتبط است. حال پرسش این است که بخشايش چه هست؟ تقریباً اجماع وجود دارد که بخشايش:

دائرمدار خطای اخلاقی و نوعی پاسخ اخلاقی شخصی به خطاب است؛ هرچند بخشايش، تنها پاسخ اخلاقی ممکن به خطاب نیست و پاسخ‌های اخلاقی دیگری نیز در قبال خطاب متصور است.

در بخشايش معمولاً دو رکن خاطی و قربانی حضور دارند؛ هرچند در تمام انواع بخشايش چنین نیست. قربانی در اثر خطای خاطی، دستخوش احساسات منفی (ممولاً خشم و رنج) می‌شود.

بخشايش هنگامی معنا دارد که خاطی، عالمانه و آزادانه مرتکب خطاب شده باشد و بتوان او را اخلاقاً مسئول دانست.

با توجه به این هسته اولیه، فیلسوفان و عالمان اخلاق، الگوهای مختلفی برای بخشايش ترسیم کرده‌اند که مهم‌ترین آنها عبارتند از: بخشايش به‌متابه امری درمانی و شفابخش؛ بخشايش به‌متابه فضیلت؛ بخشايش به‌متابه فرایندی برای غلبه بر خشم‌منج<sup>۱</sup> بخشايش به‌متابه عدول از حکم یا داوری اولیه در خصوص خاطی؛ بخشايش به‌متابه عفو یا تخفیف مجازات؛ بخشايش به‌متابه دست کشیدن از انتقام. (Haber, 1991: 58-11) شاید بتوان وجه اشتراک تمام این الگوها را در این تعریف صوری از بخشايش خلاصه کرد:

۱. شخص «الف» کار «ب» را انجام داده است.
۲. «ب» کار نادرستی بوده است.
۳. شخص «الف» مسئول کار «ب» است.
۴. شخص «ج» از جانب کار «ب» که «الف» انجام داده است، زیان دیده است.
۵. شخص «ج» از آسیبی که شخص «الف» به او وارد کرده، رنجیده و خشمگین شده است.

---

1. Resentment.

۶. شخص «ج» بر خشمانچ ناشی از فعل «ب» که «الف» انجام داده، غلبه کرده است یا دست کم می خواهد بکوشد تا بر آن غلبه کند. (Ibid: 6)

### نتیجه

با توجه به تحلیل هایی که گذشت، تفاوت دقیق میان بخشایش و دیگر پدیدارهای اخلاقی مشابه روش ن شد. در وجه سلبی تعریف بخشایش دیدیم که بخشایش، چیزی غیر از اغماض، فراموش کردن، انتقام، عدالت، عفو، صلح و سازش، پاک کردن خطأ، معدور داشتن خاطری، توجیه کردن خطأ، تبرئه کردن، ترخّم و شفقت است. هرچند به برخی از این پدیدارها نزدیک است و اشتراکاتی با آنها دارد، لازم است به تفاوت دقیق میان آنها توجه داشت. در وجه ايجابی هم دیدیم که با وجود الگوهای مختلفی که در چیستی بخشایش ترسیم می شود، بخشایش دائرمدار خطأ است یکی از بهترین واکنش های ممکن در مواجهه با خطأ شمرده می شود؛ یعنی در اثر خطای خاطری، خشمانچ عارض قربانی می شود. قربانی بر این خشمانچ غلبه می کند یا دست کم می کوشد بر آن غلبه کند و در مواجهه با خاطری سوءیت در پیش نگیرد و او را ببخشاید. با توجه به دو وجه سلبی و ايجابی بخشایش، نباید این مفهوم را به مفاهیم اخلاقی مشابه تحويل برد و آنها را با هم یکی دانست.

### منابع و مآخذ

۱. آرنت، هانا، ۱۳۸۹، وضع پسر، ترجمه مسعود علیا، تهران، ققنوس، چ ۱.
۲. دهخدا، علی اکبر، ۱۳۷۷، لغت نامه، زیرنظر محمد معین و سید جعفر شهریاری، ج ۳ و ۱۱ - ۱۰، تهران، مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران، با همکاری انتشارات روزن، چ دوم از دوره جدید.
۳. عهد جدید؛ براساس کتاب مقدس اورشلیم، ۱۳۸۷، ترجمه پیروز سیار، تهران، نشر نی.
۴. کنت - اسپونویل، آندره، ۱۳۸۵، رساله ای کوچک در باب فضیلت های بزرگ، ترجمه مرتضی کلانتریان، تهران، آگه، چ ۲.
۵. کولاکوفسکی، لشک، ۱۳۸۱، درس هایی کوچک در باب مسئولاتی بزرگ، دفتر سوم، ترجمه روشن وزیری، تهران، طرح نو، چ ۱.
۶. مصاحب، غلامحسین، ۱۳۸۳، دایرة المعارف فارسی، تهران، امیر کبیر، کتاب های جیبی، چ ۴.
7. Bash, Anthony, 2007, *Forgiveness and Christian Ethics*, New York, Cambridge University Press.

8. Becker, Lawrence C., Becker, Charlotte B. (eds.) , 2001, *Encyclopedia of Ethics*, Vol. 1 - 3, New York and London, Routledge, 2 th ed.
9. Brudholm, Thomas, 2008, *Resentment's Virtue: Jean Améry and the Refusal to Forgive*, USA, Philadelphia, Temple University Press.
10. Garrard, Eve, McNaughton, David, 2010, *Forgiveness: The Art of Living*, Durham, Acumen.
11. Govier, Trudy, 2002, *Forgiveness and Revenge*, London and New York, Routledge.
12. Griswold, Charles L., 2007, *Forgiveness: A Philosophical Exploration*, Cambridge University Press.
13. Haber, Goram Graf, 1991, *Forgiveness*. USA, Rowman & Littlefield Publishers.
14. Hughes, Paul M., 2010, "Forgiveness", in: *Stanford Encyclopedia of Philosophy*, available at: [www.plato.stanford.edu/entries/forgiveness](http://www.plato.stanford.edu/entries/forgiveness)
15. Mendus, Susan, 2004, "Forgiveness and Revenge by Trudy Govier", in: *Philosophy*, Vol. 79, No. 307, p. 146 - 149.
16. Sarat, Austin, Hussain, Nasser (eds.) , 2007, *Forgiveness, Mercy, and Clemency*, California, Stanford, Stanford University Press.
17. Scott, Jill, 2010, *A Poetics of Forgiveness: Cultural Responses To Loss And Wrongdoing*, New York, Palgrave and Macmillan.
18. Waldron, Vincent R., Kelley, Douglas L., 2008, *Communicating Forgiveness*, United States of America, Sage Publications.